

— Вполне логично, что «выжившие» не заметили появление «невидимок», — продолжила рассуждать Чэнь Шаньшань. — Ведь те никак от них не отличались. Они появлялись внезапно, убивали местных и так же неожиданно пропадали.

Даже Тан Мо сперва не догадался, что это те самые шесть миллиардов, которые исчезли полгода назад, что уж говорить об обычных игроках.

— Однако, — продолжала девочка, — и «невидимки» или репатрианты, как они себя называют, тоже ничего не поняли. И это доказывает, что их мир абсолютно такой же, как наш.

Чэнь Шаньшань начертила на листке бумаги две окружности и подписала «Земля А» и «Земля В»:

— До появления рейтинга лидеров по времени у «невидимок» было всего два занятия: участие в играх чёрной башни и отдых. Одно следовало за другим, и на передышку отводилось ровно десять минут. Правда, от отдыха они могли отказаться и без промедления вступить в следующую игру. Однако не думаю, что кто-то поступал таким образом. По крайней мере, подавляющее большинство предпочитало использовать эту короткую возможность, чтобы «подзарядить свои батарейки». И то место, где они проводили свободное время, ничем не отличалось от нашей Земли.

— Даже после появления рейтинга, они всё равно могли находиться только в играх чёрной башни или там, где отдыхали, — уточнил Тан Мо.

Девочка и юноша переглянулись и пришли к единому выводу:

— Их мир выглядит так же, как наш.

Если бы они были разными, то «невидимки» наверняка заметили бы отличия и поняли, что оказались в другом месте. Но все те, кого довелось повстречать Тан Мо, включая Ли Чаочэна, явно не осознавали, что миры сливаются, а они попадают на Землю.

Юноша задумался:

— Поэтому и в объявлении чёрной башни про Му Хуэйсюэ значилось, что она игрок из третьей зоны Китая. А Ли Чаочэн упоминал, что Диран Гаррава, который активировал рейтинг, из первой зоны Южной Азии.

— Судя по имени, Диран Гаррава — индус, — подал голос Фу Вэньдо. — Тогда первая зона — это, скорее всего, Дели, столица Индии. А третья зона Китая — Гуанчжоу или Шэньчжэнь*.

* Оба этих довольно крупных города расположены чуть больше чем в ста километрах друг от друга в провинции Гуандун.

— Один игрок из Индии и один из Китая, — подхватил Тан Мо. — Очевидно, в мире «невидимок» чёрная башня тоже разделила всю планету на регионы. И эти зоны удивительным образом совпадают с нашими. Следовательно...

— Они тоже живут тут, на Земле? — наконец даже до Джека дошло, о чём говорит эта троица.

Чэнь Шаньшань сперва покачала головой, но потом кивнула:

— Я не уверена. Не исключено, что «невидимки» до сих пор находятся здесь. Например, сейчас кто-то из них спит на кровати справа от меня. Но при этом наши миры не пересекаются, и поэтому я никого не вижу, а там никто не может заметить меня. Но возможно, что чёрная

башня создала ещё одну Землю, и «невидимки» живут и играют там. И им надо усердно атаковать башню, чтобы вернуться на нашу Землю.

Немного помолчав, девочка добавила:

— Это не я придумала. Чёрная башня сама поставила им такое условие и обещала отправить их обратно.

Несмотря на то что точного ответа никто не знал, сейчас это было неважно. Какая разница, где живут «невидимки», в параллельном мире или на другой Земле? Дела это не меняет.

— Сейчас у нас две важные задачи. Во-первых, Фу Вэньдо только что прошёл третий уровень чёрной башни, и, поскольку сложность игры была выше обычной, он получил дополнительную награду — информацию о том, что башня настоятельно рекомендует всем выжившим игрокам незамедлительно атаковать четвёртый уровень, — Тан Мо медленно обвёл взглядом всех присутствующих. — А во-вторых... надо расправиться с ними поодиночке.

— Мы вполне можем попытаться счастье на четвертом уровне, — продолжил мысль Фу Вэньдо. — Учитывая сложность третьего, не думаю, что у нас будут проблемы. Просто надо быть очень внимательными и осторожными, и у нас всё получится.

— А что значит «расправиться поодиночке»? — спросил Джек.

Тан Мо молча уставился на девочку, сидевшую за столом.

Волосы Чэнь Шаньшань были похожи на растрёпанную копну, очевидно, она не часто их расчёсывала. Убрав за ухо спутанную прядь со лба, девочка изложила свой план:

— Наверняка хотя бы некоторые «невидимки» уже обнаружили, что происходит слияние двух миров. Раз среди «выживших» есть те, кто это заметил, то и там должны быть такие. Однако следует признать, что большая часть «невидимок» даже не подозревает об этом. Оказываясь на Земле, они считают всех местных обычными «свиньями», потому что у них на шеях нет табло с цифрами. Благодаря этому они нас недооценивают и считают, что легко могут убить любого, — Шаньшань сделала паузу и с воодушевлением закончила: — И это наш шанс.

Внимательно следивший за разговором Фу Вэньшэн сразу всё понял:

— Мы хотим перебить их, пока они беззащитны?

Вопрос был слишком прямолинейным, но бил точно в цель. Однако, как только он прозвучал, в комнате воцарилась тишина.

— Я знаю, что ты имеешь в виду, дагэ, — тихо продолжил Фу-младший. — «Невидимки» появляются здесь поодиночке, и они не готовы к встрече с нами. Убивая их одного за другим, мы уменьшаем количество потенциальных противников. Таким образом, если миры действительно сольются, ситуация для нас будет более благоприятной. Однако я бы не сказал, что между нами существует реальная вражда...

За убийство игрока из рейтинга можно получить награду. Неудивительно, что все «невидимки» стремятся это сделать. Но «выжившим» никак не попасть в рейтинг. Когда Тан Мо зарезал Ли Чаочэна, на шее юноши не появилось табло с цифрами. Так зачем людям из разных миров губить друг друга?

Гораздо лучше вместе жить в согласии.

Одну свою мысль Фу Вэньшэн не озвучил. На самом деле, когда два мира сольются и «невидимки» станут жить вместе с «выжившими», у них исчезнет необходимость зарабатывать себе дополнительное время отдыха. И войны не будет.

Фу Вэньдо посмотрел на брата сверху вниз. Ребёнок запаниковал и не сдержался:

— ...Дагэ, чего ты так смотришь, со мной что-то не так?

— Думаю, как вышло, что у тебя фамилия Фу, — бесстрастно ответил майор.

Мальчик вздрогнул:

— А? — секунду спустя он побагровел как свёкла: «И как такому дураку досталась фамилия Фу?!».

Фу Вэньшэн очень сильно обиделся, но не посмел перечесть из-за страха перед братом.

Тан Мо тяжело вздохнул и уже хотел что-то сказать, но тут послышался негромкий голосок Шаньшань:

— Слова Сяо Шэна не лишены смысла. Однако вероятность подобного исхода крайне низкая, не больше десяти процентов, я полагаю. Когда мы повстречали Ли Чаочэна, занимавшего восемьдесят девятую позицию в рейтинге, он очень старался скрыть это, но мы с Тан-гэ сразу обратили внимание, как сильно «невидимка» ненавидит четыреста миллионов «выживших».

Девочка не стала ходить вокруг да около:

— Он хотел убить их всех. Короче говоря, все «невидимки», возможно, за исключением тех, кого они называют свиньями, уже совсем другие люди, и о них нельзя судить, исходя из привычных нам ценностей. Сяо Шэн, представь себе, что тебя заставили участвовать в бесконечной игре на выживание с возможностью лишь изредка сделать десятиминутную передышку. Тебе некогда нормально поесть или выспаться, и ты все время находишься в напряжении. После нескольких месяцев подобного существования... что станет с твоей

психикой?

Фу Вэньшэн открыл рот, но не смог вымолвить ни слова.

Он осознал, что вообще вряд ли протянул бы так долго, а если бы и протянул, то сошёл бы с ума.

— А потом появился рейтинг лидеров по времени, — продолжила Шаньшань. — Будь я там, я бы точно свихнулась, когда чёрная башня объявила новые правила, если не раньше. Я хотела бы выжить и иметь больше времени на отдых. И я бы однозначно сделала выбор в пользу убийства других игроков.

Тан Мо украдкой взглянул на девочку. Она выглядела спокойной и очень серьёзной. По всему было видно, что это не ложь.

Окажись она в подобной ситуации, Шаньшань на самом деле начала бы убивать.

Скорее всего, девочка не стала бы истреблять всех подряд направо и налево. Но, следуя инстинкту самосохранения, она бы глазом не моргнув убивала всех, кто попытался бы причинить ей вред. Потому что она хочет жить.

Наверняка первые три дня после появления рейтинга были самыми ужасными во всей истории мира «невидимок».

Убивай или будешь убит. У одних людей на шеях засветились золотые цифры, и количество минут стало неуклонно расти, а другие нашли свою смерть. Они без сна и отдыха играли в течение трёх месяцев и были измотаны до предела. А после уснули навсегда.

И причиной того, что они попали в такой ад и подвергались бесчеловечным мукам, было всего лишь...

Отсутствие удачи.

Черная башня считает, что удача — это тоже своего рода сила.

Им не повезло в отборочном туре, и они заплатили огромную цену за это.

Вдруг Тан Мо задал неожиданный вопрос:

— «Выжившие» делятся на три типа: основные игроки, запасные и нелегалы. Кого из них, по вашему мнению, больше всего ненавидят «невидимки»?

Джек почесал затылок:

— ...Нелегалов?

Их очень не любила чёрная башня.

Юноша перевёл взгляд на Фу Вэньшэна, но ребенок повесил нос и промолчал.

— Запасных, — уверенно сказал Фу Вэньдо. — За ними идут основные игроки, а потом нелегалы.

Джек опешил, но на этот раз быстро собрался с мыслями и прошептал:

— И верно, запасные...

Да, «невидимки» всей душой ненавидят запасных.

Нелегалы кого-то убили, и им даже чёрная башня старалась создать проблемы. Основные игроки — счастливчики, которым повезло попасть в игру чёрной башни и выиграть в ней. Но особенно удача улыбнулась запасным. Они составляли большинство людей, оставшихся на Земле. Причём некоторые из них даже не знали, чем они заслужили свой статус. И всё же они выжили.

Им не надо без конца играть в жестокие игры.

Чёрная башня не держит на них зла.

А успешно пройдя первый уровень, они переходят в разряд основных игроков.

Не исключено, что среди «невидимок» существуют люди, настроенные нейтрально и не желающие вступать в конфронтацию с «выжившими». От слияния двух миров они ждут лишь возможности нормально жить. Но таких меньшинство. И что ещё хуже, враждебно настроенные репатрианты в массе сильнее жителей Земли. Местное население для них мало чем отличается от свиней на убой.

Как только миры объединятся, конфликт неизбежен.

Джек расстроился:

— Неужели нет способа...

Вдруг в глазах Тан Мо сверкнул недобрый огонёк, и юноша повернулся к окну. Фу Вэньдо среагировал ещё быстрее. Майор стоял рядом с балконом и, не раздумывая, прыгнул вниз. Раздался лязг металла: чёрный штык столкнулся с ножом. Фу Вэньдо мягко приземлился во дворе, опираясь на левую руку, а чья-то тонкая фигурка отшатнулась, чтобы сохранить равновесие.

Все тут же высыпали на улицу. Узнав непрошенного гостя, Тан Мо нахмурился и схватился за ручку зонтика. Юноша не любил подобные сюрпризы. Лицо Фу Вэньшэна испуганно вытянулось: он вытащил свой пистолет и подскочил к Чэнь Шаньшань. В случае нападения им стоило держаться вместе, а лучше спрятаться, ведь тут они были самыми слабыми.

Разглядев в темноте нарушителя спокойствия, Джек разинул рот, а Шаньшань в изумлении воскликнула:

— ...Лянь Юйчжэн?!

Длинноволосая женщина в плаще была никем иным, как бывшей звездой китайской эстрады.

Её прекрасное лицо пересекал свежий шрам, а брюки были разорваны на коленях. Голову покрывали грязь и пятна крови. Тан Мо сразу обратил внимание на одну странность: штык, появившийся на месте руки Фу Вэньдо, был абсолютно чистым. Юноша вздрогнул. Он понял: с Лянь Юйчжэн что-то произошло.

Фу Вэньдо сверлил девушку скептическим взглядом. С виду майор казался спокойным, но на деле находился в напряжении и незаметно сканировал окрестности в поисках угрозы.

— Ты пришла одна, — констатировал он секунды три спустя.

— Да, — нехотя отозвалась Лянь Юйчжэн.

— А как же правило трёх раз? — вступил в разговор Тан Мо.

— Я тут совсем по другой причине и по личной инициативе. Наш лидер и остальные не в курсе. Хотя теперь им тоже следует знать.

Тан Мо быстро проанализировал ситуацию и, похоже, понял, в чём дело. Юноша повернулся к Фу Вэньдо, и тот кивнул. Чэнь Шаньшань тоже почуяла неладное. Но девочка не знала, в каких отношениях сейчас её друзья и «Избранные, и поэтому не спешила с выводами.

Лянь Юйчжэн сделала глубокий вдох и медленно выпустила воздух из лёгких:

— Ци Хэн мёртв. Его убил «невидимка». У него было больше трёх тысяч минут отсрочки, наверняка он в рейтинге. Вы ведь знаете, что это, и понимаете, о чём я говорю. Я пришла просить вас о помощи.

Певица резко замолчала. Выражение её лица оставалось безразличным, да и по голосу нельзя было сказать, что она нервничает. Но все заметили, как на самом деле она расстроена.

— Я хочу убить этого «невидимку», — бесцветным тоном произнесла девушка.

Переводчик имеет сказать:

Фу Вэньшэн: Невидимки, давайте жить дружно! (‘•’)

Почтенный Фу: За что мне такой брат? [Закатил глаза]

<http://bllate.org/book/15800/1416299>